

Art des Fahrzeuges
Lastwagen oder
Sattelschlepper

(Fahrgestell)

Fabrikmarke

S T E Y R

Typ

891-170 / ... / 4x2
(Gesamtgewicht : 16000 kg)

ZUSATZKARTE

CH 3757 36

EM

Hersteller
Erkennungsmerkmale

STEYR-DAIMLER-PUCH AG, Werk Steyr, A-4400 Steyr / Oesterreich

"891-170/.../4x2" auf Hersteller-Plakette
"891-..." vor Fahrgestell- Nummer

Herstellerplakette
Fahrgestellnummer
Motorkennzeichen
Hauptimporteur
Geprüftes Fahrzeug

vorn, rechts unter Frontdeckel
rechts, seitlich auf Längsträger über Vorderachse
"612-60" rechts, vorn seitlich auf Block, vor Motornummer
STEYR-DAIMLER-PUCH (SCHWEIZ) AG, Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg / BE
891-024-1013 (891-170/N50/4x2)

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

6

Lenkung

mechanisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mech. synchr. oder nichtsynchr., a.W. Vorschaltgr

Anzahl Gänge

5 bzw 2x5

Achsantrieb

HR, Diff.-Sperre

Betriebsbremse

drucklufthydraulisch, 2-Kreis, IB,

wirkend auf alle Räder

Bremskraftregler stufenl. lastabh. auf HR

Federspeicher, abstufbar, wirkend auf HR +)

Hilfsbremse

wie Hilfsbremse

Feststellbremse

Staudruck, nicht abstufbar

Dauerbremse

1+)

2-Kreis-Kontrolle

Karosserie

Frontlenkorkabine

Anzahl Türen

2

Geschw. Messer

Tachograph

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

links/rechts

Unterteil

1/ 440x200x240

Zugvorrichtung

auf Wunsch

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

2 od. 3 v 2 oder 3

M

h

Masse

§)

innen

aussern

Achsabstand

Länge

2300 / 2500

Doppelachse

v

h

Breite

3000

Spurweite

2300 / 2500

Höhe

1950 / 1930

Spurweite

1950 / 1930

Überhang

s

1600

Spurkreis

h

r

v

h

Spurkreis

l

r

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Achsabstände 3300 / 3800 / 4400 / 5000 / 5600 x)

Motor

Marke

STEYR

Typ

WD 612.60

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

vorn

Kühlung

Wasser

Anzahl Zylinder

6

Bohrung

108

Hub

120

Hubraum

6592

Steuer-PS

33.57

Leistungs-kW

125

bel U/min

2800

PS

170 DIN

Lärm-Nahfeld

97

dB/A

3075 **)

Schalldämpfer

2 T8pfe, 1000 x ø 250 + 320 x ø 150

Abgasprüfung

ECE-24 / Bacharach 5,0

Entstörung

-

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

nach Waagschein

§)

Nutzlast

Gesamtgewicht

16000

Fabrikgarantie

6000

10000

16000

Reifengrösse

11 R 22,5

11 R 22,5

(Varianten

Ply / bar

16 / 8,0

16 / 8,0

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

6000

10800

für V max

100

100

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

106

km/h

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung	§) HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	HCR (E)
Standlichter	A (E) in HCR
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v s §) h I (E)
Markierlichter	v A (E) s h §)
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ kombiniert links
Scheibenwischer	3/ Blatt mit 6/6 Waschanlage
Warnvorrichtungen	1/ Bosch 0 320 146 001 1/ Fiamm CH 2005/006/007 oder andere geprüfte Modelle

Angebaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Lastwagen oder Sattelschlepper		
Marke und Typ	S T E Y R 891-170 /.../ 4x2		
Typenscheinnummer	CH	37 57	36
Karosserie	je nach Aufbau		
Plätze	total	2 oder 3	vorn
Leergewicht	lt. Waagschein	Treibstoff	D
Nutzlast	je n. Aufbau	Steuer-PS	33,57
Gesamtgewicht	16000	Hubraum	6992

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

- * Typ : 16000 kg Gesamtgewicht = Ausführung mit je 8 Federblättern vorn (VA 6000 kg)
- ** Geräuschmessung BAV : Vorbeifahrt, 28 km/h, M3S, iA 6,50 / 7,16 = 84 dB/A (Getriebe S 50 5 und GV 50)
Motorbremse, nur gültig mit iA 7,16
- + Federspeicher : Betriebsdruck aus sep. Behälter. Notlösung über 4-Kreis-Schutzventil. Mechanische Lösevorrichtung = Abstützung der Kabelführung entfernen
- ++) 2-Kreis-Kontrolle : Hydraulikteil= Niveauekontrolle mit sep. Kontrolllampe. Druckluftteil= Doppelmanometer und Kontrolllampe
- x) Achsabstände : Achsabstandsänderungen dürfen durch den Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3300 mm bis 5600 mm alle 100 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird am Fahrgestell hinter der Fahrgestell-Nummer der Buchstabe "M" eingeschlagen
- §) Masse, Gewichte und Ausrüstung bei der Einzelabnahme festlegen bzw kontrollieren. Markierlichter vorn oben auf Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden

Eintrag Fahrzeugausweis (nur bei Fz.- Breite über 2300 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich

Ort und Datum der Prüfung
Bellach, 15.05.1979

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen od. SS
(Fahrgestell)

S T E Y R

891.170/.../4x2
(Gesamtgewicht: 16'000)

CH 3757 36

Zusatzkarte

I

Nachtrag vom 25.11.82 in Bern - Ad

Gewichte : auf Wunsch, Fabrikgarantie der Hinterachse = 11'000 kg;
(Unterscheidungsmerkmal = Anzahl der Federblätter
HA-Garantie 10'000 kg = je 9 Federblätter
HA-Garantie 11'000 kg = je 9 Haupt- und je 4 Hilfsblätter).

Getriebevariante : auf Wunsch lieferbar mit "ZF S6-65 + GV80", iA 6,50 + 7,16.

Geräuschemessung nach BAV : siehe Emissionskarte.

Höchstgeschwindigkeit : 91 - 100 km/h

Nachtrag vom 17.02.84 in Bern - Ad

Achsabstand : auf Wunsch sind Radstandänderungen durch den Fahrzeughersteller in jeder Zwischenlänge lieferbar. Zur Kennzeichnung einer solchen Aenderung wird am Fahrgestell bei der Fahrgestell-Nummer und auf der Hersteller-Plakette der Buchstabe "M" eingeschlagen. In den Erkennungsmerkmalen bleibt der Radstandscode vom abgeleiteten Grundtyp unverändert.

Federung : Längsblatt (w.w. Parabel).

A
Art des Fahrzeugs
Genre du véhicule

31) Lastwagen
Camion

B
Fabrikmarke
Marque de fabrication

S T E Y R

C
Typ Modell
Type Modèle

891.170/.../4x2
(Gesamtgewicht: 16'000 kg)

D
Typenschein-Nummer
Fiche d'homologation No

3757 36

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions du bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
WD 612.60	m10, AIS 50/5 + GV 50	7,16	84,0	97,0 3075	y) ab) bb)
WD 612.60	m10, AIS 50/5 + GV 50	6,50-7,16	x	97,0 3075	y) ab) bb)
WD 612.60	m 5, AIS 50/5	6,50-7,16	x	97,0 3075	y) ab) bb)
WD 612.60	m12, ZF S6/65 + GV 80	6,50-7,16	x	97,0 3075	y) ab) bb)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: WD 612.60

	0			P			0				
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,18	bei/ä	2800	min-1	k= 0,22	bei/ä	2492	min-1	b=	bei/ä	min-1
	k= 0,32	"	2184	"	k= 0,52	"	1876	"	b=	"	"
BOSCH	k= 1,08	"	1568	"	k= 0,80	"	1260	"	b=	"	"
	BACHARACH =		5,0								

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/ä	min-1	k=	bei/ä	min-1	b=	bei/ä	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 25.11.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN
Typenprüfstelle

OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Service d'homologation

Lastwagen oder
Sattelschlepper
(Fahrgestell)

S T E Y R

diverse

CH 3757 36

SAMMELKARTE

I

(ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 20. August 1985 in Bern - Gau

Gilt für folgende Typenscheine:	3757 21	3757 29	3757 37	3757 48
	22	30	38	49
	23	31	41	50
	24	32	42	51
	25	33	44	52
	26	34	45	53
	27	35	46	54
	28	36	47	

STEYR-DAIMLER-PUCH (Schweiz) AG., kennzeichnet die von ihr ausgeführten Achsabstands-
änderungen mit einem Buchstaben-Code "M". Dieser Buchstabe wird am Fahrgestell bei
der Fahrgestellnummer eingeschlagen. Dieser Code ist nicht Teil der Fahrgestellnummer
und darf auf dem Form. 13.20 A in der Rubrik 23 (Fahrgestellnummer) nicht eingetragen
werden.

Service fédéral d'homologation